

Program Tiskovne komisije za leto 2011

Zbirka *Razprave FF*

Avtor

1. Jana S. Rošker	STRUKTURA KOT TEMELJNA EPISTEMOLOŠKA PARADIGMA TRADICIONALNE KITAJSKE FILOZOFIJE	
2. Gregor Pompe	POSTMODERNIZEM IN SEMANTIKA GLASBE	
3. Vesna Požgaj Hadži s sodelavci	HRVATSKI I SLOVENSKI U SOCIOLINGVISTIČKOM PRISTOPU	Preusmeritev: ODOBRENO ZA 2009 - S/A (sozaložništvo) 2000,00 EUR.
4. Maja Milčinski	ŽIVLJENJE, SMRT IN UMIRANJE V MEDKULTURNI PERSPEKTIVI	
5. Robert Grošelj	VEZAVA GLAGOLOV UMEVANJA V SLOVANSKIH JEZIKIH	
6. Melita Puklek Levpušček Maja Zupančič (urednici)	ŠTUDENTJE NA PREHODU V ODRASLOST	
7. Petra Javrh, Jana Kalin, Janko Muršak	POKLICNI RAZVOJ UČITELJEV	
8. Mitja Ferenc	PRIKRITA GROBIŠČA. Osnovne terenske raziskave	
9. Damjan Štefanc	KOMPETENCE V KURIKULARNEM NAČRTOVANJU SPLOŠNEGA IZOBRAŽEVANJA	
10. Boštjan Kravanja	Izkustveni svet: topografija interakcijskega prostora v Turistični Šrilanki	
11. Dan Podjed	OPAZOVANJE OPAZOVALCEV Etnografska analiza organizacijske kulture v Društvu za opazovanje in proučevanje ptic Slovenije	
Skupaj predvideni stroški		110.000,00 eur
Po izteku razpisa, dne 7.10.2010	oddana vloga D. Mandelca	

Na razpis se je prijavilo 11 monografij, ena prijava je bila oddana po razpisanem roku, 7.10.2010.

Sklep 1: 11 monografij si člani komisije razdelijo v pregled, in do 10.12.2010 sporočijo ali prijavljena besedila ustrezajo razpisanim pravilom in ali so pripravljena v skladu z navodili za objavo.

Sklep 2 : Prijavo, ki je bila oddana po roku se vrne avtorju in se ga napoti, da se prijavi na razpis Znanstvene založbe FF, ki ima trenutno odprt razpis.

S/A - Sofinanciranje publikacij drugih založb

		<i>Odobrena višina sredstva</i>
1. Muzej novejšje zgodovine Slovenije Katalog razstave	»Narodne dame«. Vključevanje žensk v kulturno, družbeno in politično življenje na Slovenskem 1848-1945 Uredniki: B. Jezernik, J.Hudales M.Tominšek Perovšek	1.500,00 EUR
2. Univerza Jurja Dobrile, PULA Zbirka Tabula	Mirjana Benjak, Elvi Piršl, Vesna Požgaj Hadži INTERKULTURALNI ODGOJ I OBRAZOVANJE (Teorija, iskustva, modeli)	2.000,00 EUR
3. Založba Tangram	Darin Fojkar,, M.U-Sešek, Janez Skela <ul style="list-style-type: none"> • Delovni zvezek za razvijanje opismenjevanja v angleščini kot tujem jeziku • Priročnik k delovnem zvezku 	2.000,000 eur
skupaj		5.500,00 eur

Sklep 3 : Vsem trem založbam se odobri sofinanciranje v navedenih višinah, in se izplača na osnovi računa za tisk publikacij

S/B - Sofinanciranje publikacij

Izdajatelj	Avtor in naslov publikacije	odobrena višina sredstev
1. Oddelek za zgodovino Zbirka Historia	Trojarjev zbornik	2.000, 00 eur
2. Oddelek za zgodovino	Mitja Ferenc HUDA JAMA, ŠE ENKRAT PREHUDA	2.000,00 eur

3. Oddelek za sociologijo	Marjan Horvat Evropska identiteta v procesih globalizacije	
4. Oddelek za sociologijo	Antologija sociologove misli: Jubilejni zbornik socioloških besedil Marka Kerševana	2.000,00 eur
5. Oddelek za sociologijo	Včeraj in danes: Jubilejni zbornik socioloških razprav ob 50. letnici Oddelka za sociologijo 1960-2010	2.000,00 eur
6. Oddelek za prevajalstvo Zbirka Prevodoslovje in uporabno jezikoslovje	Prevajanje in tolmačenje kot človekova pravica	2.000,00 eur
7. Oddelek za prevajalstvo	Between Laugnages and Cultures (delovni naslov)	2.000,00 eur
Skupaj odobrena sredstva		12.000,00 eur

Sklep 4: Komisija je ugotovila, da vloga pod števil. 3, Oddelka za sociologijo, ne ustreza razpisanim pogojem, avtor publikacije ni raziskovalec, financiran preko programa ZIFF-a.

Sklep 5: Izdajateljem pod števil. 1,2,4,5,6 in 7, je tiskovna komisija odobrila sofinanciranje v višini odobrenih sredstev. Izplačilo sredstev bo izvedeno na osnovi računa tiskarne.

S/C - Sofinanciranje v znanstvenih in strokovnih revijah

		Predviden obseg/ vrednost
1. SODOBNA PEDAGOGIKA	Letnik 62, leto 2011	19,5 AP = 2.467,00 eur
4. Andragoška spoznanja	Letnik 17 (2011)	16 AP = 2.016,00 eur
3. Društvo za antične in humanistične študije Slovenije	Keria, zbornik ob 80-letnici akad. prof. dr. Kajetana Gantarja	15,5 AP = 1.953,00 eur
4. Zgodovinski časopis	Štev 40	12 AP = 1.512,00 eur
Skupaj		7.948,00 eur

Sklep 6: Komisija je potrdila predvideno sofinanciranje v skupnem obsegu 63 ap/ 7.948,00 eur

P/ Sofinanciranje lektoriranja in prevajanja znanstvenih izsledkov objavljenih v tujini

Ime	Naslov članka	prijava	predvideni stroški v brutto
1. Nike Kocijančič Pokorn	<i>Towars (Post)Socialist Translation Studies: Hidden ideology in translatiobs of children,s literature</i> John Benjamins Publishing Company, Am,sterdam <i>Lektoriranje monografije v angleščini</i>	80.000 besed	624, 67 eur
2. Matjaž Barbo	<i>The Stormy of F:J:B: Dusik</i> <i>Don Juan Archiv Eien Forschungsverlag,</i> <i>Wien</i> <i>Prevod monografije v angleščino</i>	11,3 AP	2.800,00
3. Božidar Jezernik	<i>Non cogito ergo sum</i> Wydawnictwo Czarne, Varšava Prevod monografije v poljščino	484.437 znakov.	3.000,00 eur
4 Dušan Nečak- Božo Repe	<i>Prelom: 1914 – 1918, Svet in Slovenci v I.svetovni vojni</i> Izdala založba Sofija, objava v Rusiji		
5. Jana Rošker	Structure and creativeness: A reinterpretation of the Neo-Confucian Binary Category Li and Qi <i>Origin of design in natura, Spriger</i> Lektoriranje angleščina	7.215 besed	125,00 eur
6. jana Rošker	<i>Cultural conditionality of comprehension; The Perception of autonomy in China</i> DISCOURSE AND TRANSFORMACION IN CHINA, John Benjamins Publishing Company Lektoriranje angleščine	7.000 besed	130,00 eur
7. Urednica in avtorica prispevka	<i>Introducion: The significance of transition in the making of Chinese culture and history- from unified state ideology to the growth of free thoughts</i> The inportance of Transition in early medieval China: history, art and philosophy in the Wei jin nanbei chao period Cambridges scholars publishing Lektoriranje angleščine	8.030 besed	150,00 eur

8. Urednica in avtorica prispevka	<i>Ji Kang and the »Empty concept« of music and harmony</i> The importance of Transition in early medieval China: history, art and philosophy in the Wei jin nanbei chao period Cambridges scholars publishing Lektoriranje angleščine	8.121 besed	150,00 eur
9. Tone Smolej	»Wien in der Slowenischen literatur« Wiener Slavistisches Jahrvuch Verlag der Osterreichishen Akademie der Wissenschaften, Prevod v nemščino - Amalija Maček	30.000 znakov 16 str.	400,00 eur
10.	<i>Slowenische Schriftsteller – WIENERSTUDENTEN (1850-1925)</i> Schriften des Archivs der Universditat Wien Archiv der Universitat Wien Prevod v nemščino – Vera Lamut	160.000 znakov 84,8 str	3.120,00 eur
11. Ksenija Vidmar Horvat	<i>Europe Consumed: Memory, Border Imaginarries and Consumer Culture in Slovenia Post – 1991</i> <i>Blacwell Companio to the Antropology of Europa</i> <i>Blackwell</i> Prevod v angleščino-Polona Petek	9.000 znakov oz. 20 strani	500,00 eur
12. Mirjam Mencej	<i>The Role of Gerden in Accusation of Witchcraft: the case Eastern Slovenia</i> Česky lid Etnologicky ustav Academie Ved, Češka Prevod v angleščina- Peter Altshul	34, 7 str.	867,50 eur
13. Mirjam Mencej	<i>Mythical beigins sanctioning the breakings of Taboos on spinning</i> Magical and sacred medical word, Schaefer Verlag, Herne, Nemčija Članek / angleščini Peter Altshul	40,2 str.	1.005,00 eur
14. Ljubica Marjanovič Umek, Urška Fekonja Peklaj, Anja Podlesek in Simona Kranjc	<i>Assesing Toddler Language Competence: Agreement of Parent,s and Preschool Teachers, Assessments</i> European Early Childhood Education Research Journal Routledge Prevod v angleščino –DESK	31 str.	775,00 eur
15. Nataša Vampelj Suhadolnik Avtorica prispevka in sourednica	<i>New Artistic Interpretations from the Excavation of tehe Wei Jin Tombs with Murals</i> The inportance of Transition in early medieval China: history, art and philosophy in the Wei jin nanbei chao period Cambridges scholars publishing Lektura angleščine	8.298 besed	150,00 eur

16. Mitja Ferenc	<i>Ko mrtvi spregovorijo, živi onemijo. Zločin v Hudi Jami/ Kad žrtve progovore, živi zanjeme. Zločin u Hudoj Jami</i> Zbornik 5. hrvatskog žrtvoslovnog kongresa/Žrtva znak vremena Hrvatsko žrtvoslovno društvo Prevod v hrvaščino- Aleksandra Jankovič	2,1 ap= 33,6 str.	840,00 eur
17. Mitja Ferenc	<i>Prikrito in očem zakrito. Prikrita grobišča v Sloveniji/Prikriveni in očima zatajeno. Prikrivena grobišča u Sloveniji Komisija za prikrivene grobnice Srbije Prevod monografije-</i>	17 ap= 272 str.	5.000,00 eur
18. Vojko Gorjanc, Tatjana Balažic Bulc	<i>Corpus study of Slovenian and Croatian Academic Discourse</i> Discourse studies (revija) Članek/ angleščina, Donald Reindl	15 str.	375,35 eur
19. Vojko Gorjanc	<i>Slovene language Policy Facing the Callarges of the European Union</i> Journal of sociolinguistics (revija) Članek/ angleščino, Donald Reindl	15str.	375,35 eur
20. Vojko Gorjanc	<i>Translation shaping urtural Identity: Why Slovenians Perceive Bosnian Muslin Curtura as Turkish?</i> The Role od Translation in Slovene and Turkey, John Benjamins Monografija/ Agnes Pisanski Peterlin	20 str.	500,00 eur
21. Vojko Gorjanc	<i>Translation and Linguistic Norm: Encoding Hetteronomicity in the Target Culture</i> META: Journal des Tradectours (revija) Članek/angleščina Agnes Pisanki Peterlin	18 str.	450,00 eur
22. Peter Simonič	<i>Pajsages of Rite Etknologia Europea, ali Current anthropology</i> Članek/angleščina, Nives Sulič.Dular	25 str.	625,00 eur
23. Peter Simonič	<i>Spatial and Temporal Adjustmenes of Slovenian Political Mythology and Ritual</i> History and antropology Članek/ angleščino, Nives Sulič-Dular	30 str.	750,00 eur
24. Peter Simonič	Nature Procesion, Agriculture and Tourism Human organozacion sli cilture & Agriculture Članek/ angleščina Nives Sulič-Dular	39 str.	750,00 eur

25. Peter Simonič	<i>Development Antropology in Protected Areas</i> Studia Ethnologica Croacia Članek/angleščina Nives Sulič-Dular	16 str.	400,00 eur
26. Peter Simonič	<i>Intangible Heritage and Protected Areas</i> Anthropos (Švica) Članek/ angleščina Nives Sulič –Dular	20 str.	500,00 eur
27. Jože Hudales	American cultural anthropologist Joel M. Halpern and his work in Slovenia Scholar Works of UMass (Iniversity Massachussets) Članek/angleščina, Vlasta Leban	24 str.	600,00 eur
28. Jaka Repič	<i>Smrt ali izgnanstvo: Vloga socialnega spomina na politično begunstvo pri oblikovanju slovenske skupnosti v Argentini</i> Studia Ethnologica Croatica Članek/angleščina, Pewter Altshul	45000 znakov 24 str.	600,00 eur
29. Boštjan Kravanja	<i>»Prijatelj moj, Šrilanka je revna dežela«: RAZVOJ IN »NOVI SVETOVNI RED« V TURISTIČNEM PROSTORU NEKEGA OTOKA.</i> Studia Ethnologica Croatica Članek/ angleščina, Peter Altshul	18 str.	450,00 eur
30. Boštjan Kravanja	<i>Topografija interakcijskega prostora: Etnologija »medkulturnosti« turistične Šrilanke</i> An International Intzerdisciplinary Journal TOURISM, Zagreb Članek/angleščina, Peter Altshul	27 str.	675,00 eur
31. Katja Hrobat	<i>Village Boundaries as Places of Mythical and Ritual Transitions into the Other World. The Case of Karst, Slovenia</i> Water, Borders and Boundaries:4 th Conference on Holy Places in the Baltic Sea Region (Finska) Članek/angleščina, Katja Kosi	7000 besed 16,3 str	407,50 eur
32. Dan Podjed	<i>Antropološka analiza širjenja informacij po spletnih družbenih omrežjih</i> Social Networks: An International Journal of Structural Analysis Članek/angleščina Alenka Ropret	24 str.	600,00 eur
34. Dan Podjed	<i>Vloga karizmatičnega posameznika pri nastajanju prostovoljske organizacije: Primer slovenskega ornitološkega društva</i> VOLUNTAS:International Journal of Voluntary and Nonprofit Organiations Članek/angleščina Alenka Ropret	40.000 znakov 20,8 str.	520,00 eur

Vloge od 35. do 41.	<i>Objava v Ethnologie Francaise, prevajalec znan naknadno</i>		
35. Uršula Lipovec Čebtron	<i>Telesa izbrisanih oseb kot spominske knjige izključenosti in upora Ethnologie Francaise Članek/Francoščina, Nataša Varušak</i>	16 str.	400,00 eur
36. Jaka Repič	<i>Slovenska diaspora v Argentini in Avstraliji: koncept domovine kot dejavnik oblikovanja transnacionalne skupnosti Ethnologie Francaise</i>	30.000 znakov 16 str.	400,00 eur
37. Zmago Šmitek	<i>Novi junaki v starih sedlih: mitologija v času revolucije in socializma v slovenskem delu Jugoslavije Ethnologie Francaise</i>	20 str.	500,00 eur
38. Božidar Jezernik	<i>Ali je Slovenija balkanska ali srednjeevropska država? Ethnologie Francaise</i>	20 str.	500,00 eur
39. Rajko Muršič	<i>Etnološke modernosti: raziskave sodobne Slovenije Ethnologie Francaise</i>	20 str.	500,00 eur
40. Dan Podjed	<i>Znotraj antropologije: organizacijska kultura kot utemeljitev »normalne« znanosti Ethnologie Francaise</i>	20 str.	500,00 eur
41. Mirjam Mencej	<i>Zavist in čarovništvo v vzhodni Sloveniji Ethnologie Francaise</i>	20 str.	500,00 eur
42. Peter Štih	<i>Bogo Grafenauer in njegova monografija o ustoličenju koroških vojvod pol stoletja po izidu</i> (Delni prevod Grafenaverjeve monumentalne monografije Ustoličenje koroških vojvod in država karantaskih Slovencev iz leta 1952) SAZU in Osterreichische Akademie der Wissenschaften Članek/nemščina Doris Debenjak	2 ap 32 str.	800,00 eur
43. Peter Štih	<i>Salzburg in slovensko ozemlje v srednjem veku</i> Festschrift für Heinz Dopsch Članek/nemščina, Doris Debenjak	2 ap. 32 str.	800,00 eur
Skupaj predvideni stroški	upoštevana je ŽE vrednost na stran = 25,00eura brutto		33.835,37 eur